



*i feudi di ROMANS*



Tutto ha avuto inizio da una scommessa. Oggi continuiamo la ricerca dell'eccellenza, di nuovi prodotti capaci di raccontare l'azienda e di nuovi mercati.

Perché su ogni tavola ci sia un nostro vino.

*All began with a challenge. Today we still continue to focus on utmost excellence, on wines that tell the our story, and on new interesting markets. For a future where our wines end up on dinner tables all over the world.*

# IERI OGGI & DOMANI

*yesterday today & tomorrow*

## IERI

*yesterday*

Una terra abbandonata su cui nessuno mai avrebbe scommesso, gli anni Cinquanta e Severino Lorenzon. Su cinque ettari di terra, il fiume Isonzo come fedele alleato e la flora che cresceva rigogliosa tutt'attorno, ha inizio la storia de "I Feudi di Romans".

*A plot of land that was mostly overlooked and regarded as not worthy was chosen in the fifties by Severino Lorenzon. Five hectares of land, the River Isonzo as a trustworthy ally, and the lush wilderness surroundings, this is how the story of "I Feudi di Romans" all began.*

## OGGI

*today*

Più di cinquecentomila bottiglie esportate in ventiquattro paesi. Se la distribuzione dei vini è importante, lo è ancora di più adottare un metodo di viticoltura ragionata: rispetto dell'ambiente e riduzione degli sprechi.

*Over 500,000 bottles of wine are exported to some 24 countries. And while having a wide distribution network is indeed important, adopting and following respectful and sustainable viticultural practices is for us even more important.*

## DOMANI

*tomorrow*

Il nostro futuro è fatto di ricerca e nuovi prodotti in grado di raccontare cosa ci caratterizza: il legame con la terra, la famiglia e l'attenzione per la sostenibilità. Per continuare a crescere e portare su ogni tavola i nostri vini.

*Our commitment today and for the future is to develop new wines that tell our story, and that define us as a family bound to their land and passionate about sustainability. For a future where our wines end up on dinner tables all over the world.*

# FAMIGLIA

*the family*

Quella su cui Severino Lorenzon ha deciso di scommettere negli anni Cinquanta era una terra abbandonata. Dove oggi più di settanta ettari sono baciati dal sole e lambiti dal fiume Isonzo.

*A plot of land that was regarded as not much worthy, was what Severino Lorenzon chose to bet on in the fifties. And today that challenge has turned into some seventy hectares of sun-drenched vineyards along the shores of the Isonzo.*



*i feudi di Romans*

## **DAVIDE LORENZON**

Enologo e responsabile di produzione. Per Davide la cantina non ha segreti: è il miglior confidente dei vini “I Feudi di Romans”.

*Oenologist and responsible for winemaking. The winery and cellar hold no secrets for Davide: he knows everything down to the detail of the “I Feudi di Romans” wines.*



## NICOLA LORENZON

Uomo d'azione fuori dalla cantina, è direttore commerciale e marketing dell'azienda. Cura la rete di distribuzione dei vini "I Feudi di Romans" sia in Italia sia all'estero, parte integrante del successo aziendale.

*A man of action beyond the winery, he is the business and marketing director of the estate and winery. He skillfully manages a broad domestic and international distribution network, and his work is key to the company's success.*





## ENZO LORENZON

Eredita e condivide con i figli, Davide e Nicola, i terreni acquistati per scommessa negli anni Cinquanta da suo padre, Severino. Un sogno che continua a prendere forma: dal 1974 è un'azienda di cui Enzo Lorenzon è fondatore e presidente.

*He took over the management of the land his father, Severino, had acquired as a challenge back in the fifties and shares the property and work with his sons, Davide and Nicola. The estate and winery was eventually established in 1974, with Enzo Lorenzon serving as its founder and president. A dream that still continues to this day.*



# TRA MONTI & MARI

*between mountains & the sea*

Il Friuli è una terra di confine. Un insieme di culture trasportate da uno dei suoi fiumi, l'Isonzo. Una terra unica protetta dall'altipiano aspro del Carso e su cui soffia la brezza del mare.

*Friuli is a borderland region. A crossroads of different cultures that meet along the shores of River Isonzo. A unique region which is protected by the barren Carso and enjoys the benefits of the breeze blowing from the sea.*



## TERRA

*soil*

Il fiume, con il continuo mutare del suo letto, ha disegnato nel terreno venature di ghiaia e di sabbia. Proprio questa terra fu scelta da Severino per coltivare le sue vigne migliori, insieme al figlio Enzo, nella zona DOC Isonzo.

*The river's constantly changing course has left rich sand and veins of pebbles behind. It was exactly this type of land that Severino, together with his son Enzo, chose for his best vineyards in the Isonzo DOC zone.*

## ACQUA

*water*

È il fiume simbolo del Friuli Venezia Giulia, l'Isonzo. Portatore di storie, di contaminazioni, di culture. Le sue acque color smeraldo sono il primo elemento di vita di ogni nostra uva, che curiamo grappolo per grappolo: assenza di diserbo, subirrigazione e diradamento manuale.

*River Isonzo is the highlight of Friuli Venezia Giulia. It is the symbol of the heritage and the blending of different cultures. The emerald green water of the Isonzo is the the prime element of life for our vines and we look after every single bunch of grapes following only the best practices: no weed control treatments or subirrigation, and bunch thinning is done by hand.*





# LA NOSTRA CANTINA

*our winery*

La tecnologia è legata alla crescita, alla tipicità del vino, al basso impatto ambientale.

Qui, tra legno e acciaio, diamo complessità alla materia prima: l'uva.

*Technology is subservient to the varietal stamping of the wine, to low environmental impact, and to the overall extension of the estate. Wood and stainless steel allows us to add layers of complexity to the grapes.*

# LEGNO

*wood*

La piccola cantina messa in piedi da Severino, con l'aiuto della moglie Maria all'inizio, e successivamente dal figlio Enzo e dalla nuora Silvana, ha continuato a crescere anno dopo anno. Ma l'uso del legno delle barrique, botti grandi e tonneaux ancora oggi è limitato: dà più complessità ai vini, senza pregiudicare la loro tipicità.

*The small cellar Severino first built with his wife and later managed by his son Enzo and daughter in law, Silvana, developed year after year. And yet, still today the family chooses to limit the use of barriques, large oak barrels and tonneaux: this gives their wines complexity without weakening their typicality.*

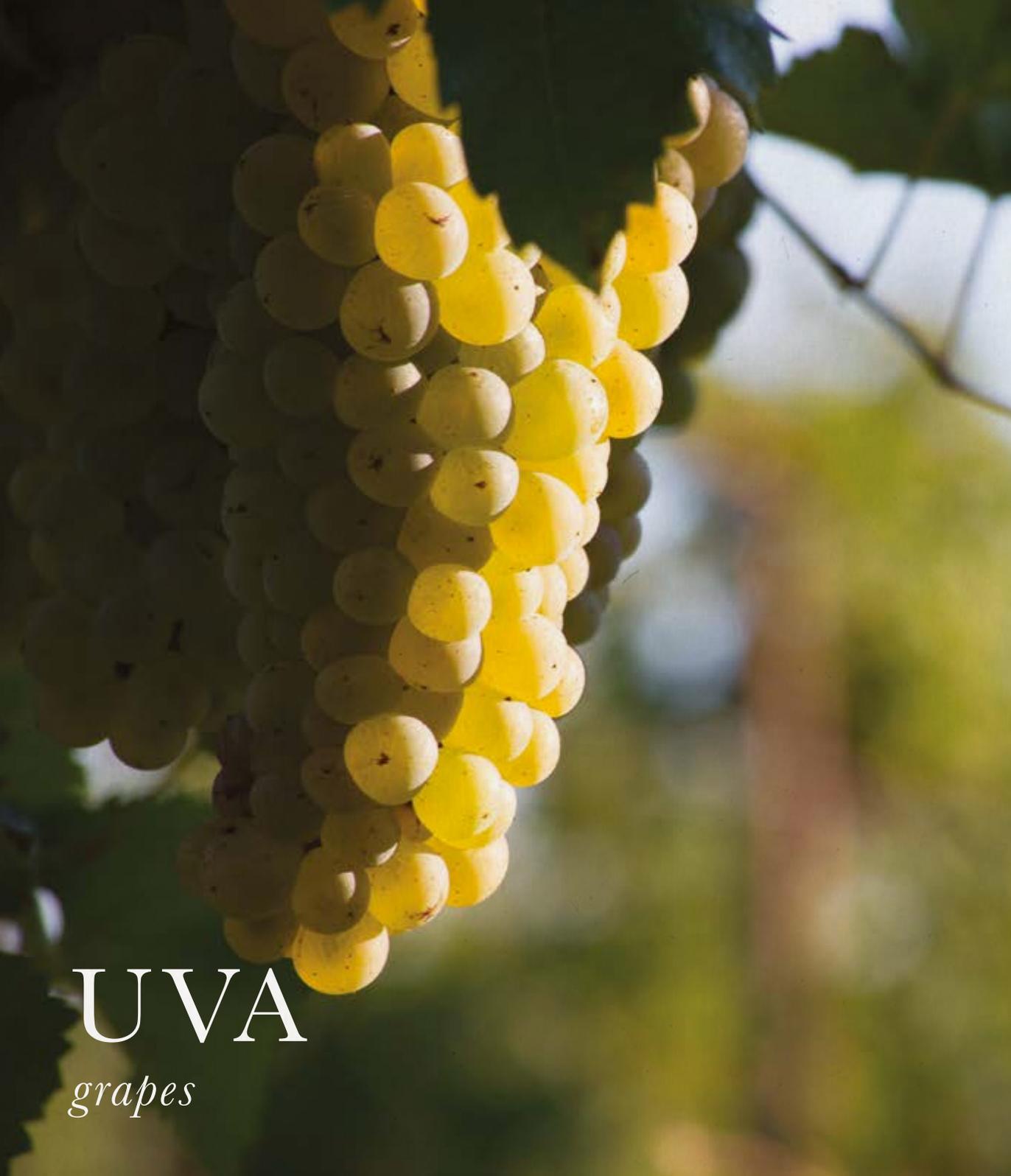


# ACCIAIO

*tanks*

La tecnologia è fondamentale, è il motore della crescita. Negli anni la cantina è stata continuamente ampliata, fino a quando non si è resa necessaria la costruzione di una nuova ala studiata e progettata da Enzo Lorenzon, in ogni dettaglio, con un'attenzione particolare per le fonti di energia pulita.

*Technology as a driver for the development of winemaking has become fundamental. As the winery developed and grew in size Enzo Lorenzon studied and designed a more efficient new wing of the winery with particular attention to using clean energy solutions.*



UVA

*grapes*

Il frutto di un'idea. Figlia di una cultura del lavoro in vigna con un occhio di riguardo per l'ambiente che la circonda. Così otteniamo uve ricche di gusto e aromi, capaci di raccontare questa terra unica.

*The fruit of an idea. The result of a rich wine-growing heritage with a special regard for vineyards and the surrounding natural environment. A commitment, ours, which translates into grapes with rich flavours and aromas that ultimately tell the story of this unique region.*



Linea  
**SPECIALE**  
*special line*



i feudi di Romulus

**SONTIUM**  
**TIVVI**

SONTIUM  
Malvasia, Traminer Aromatico

◇ SONTIUM  
◆ ALFIERE ROSSO

i feudi di Romulus



*i feudi di Romans*

**FRIULI ISONZO**  
DENOMINAZIONE DI ORIGINE CONTROLLATA

**FRIULANO**

IMBOTTIGLIATO ALL'ORIGINE DALL'AZIENDA AGRICOLA  
LORENZON S.R.L. (I) ITALIA  
PRODOTTO IN ITALIA

Linea  
**CLASSICA**

*classic line*

- ◇ CHARDONNAY
- ◇ FRIULANO
- ◇ MALVASIA
- ◇ RIBOLLA GIALLA
- ◇ PINOT BIANCO
- ◇ PINOT GRIGIO
- ◇ SAUVIGNON BLANC
- ◇ TRAMINER AROMATICO
- ◇ VERDUZZO
  
- ◆ CABERNET FRANC
- ◆ CABERNET SAUVIGNON
- ◆ MERLOT
- ◆ PINOT NERO
- ◆ REFOSCO DAL P.R.



# SPUMANTI

## I Feudi di Romans

*sparkling wines I Feudi di Romans*

- ◇ PINOT BRUT
- ◇ PROSECCO DOC BRUT
- ◇ PROSECCO DOC EXTRA DRY
- ◇ RIBOLLA GIALLA BRUT
- ◇ ROSÈ BRUT
- ◇ MOSCATO



Az. Agr. Lorenzon Società Agricola S.r.l.  
Via Ca' Del Bosco N° 16 Loc. Pieris  
34075 San Canzian D'Isonzo (Gorizia) Italy  
Tel. +39 048176445 - E-mail [info@ifeudidiromans.it](mailto:info@ifeudidiromans.it)  
Fax +39 0481 470000 - P.i. 00352560312

